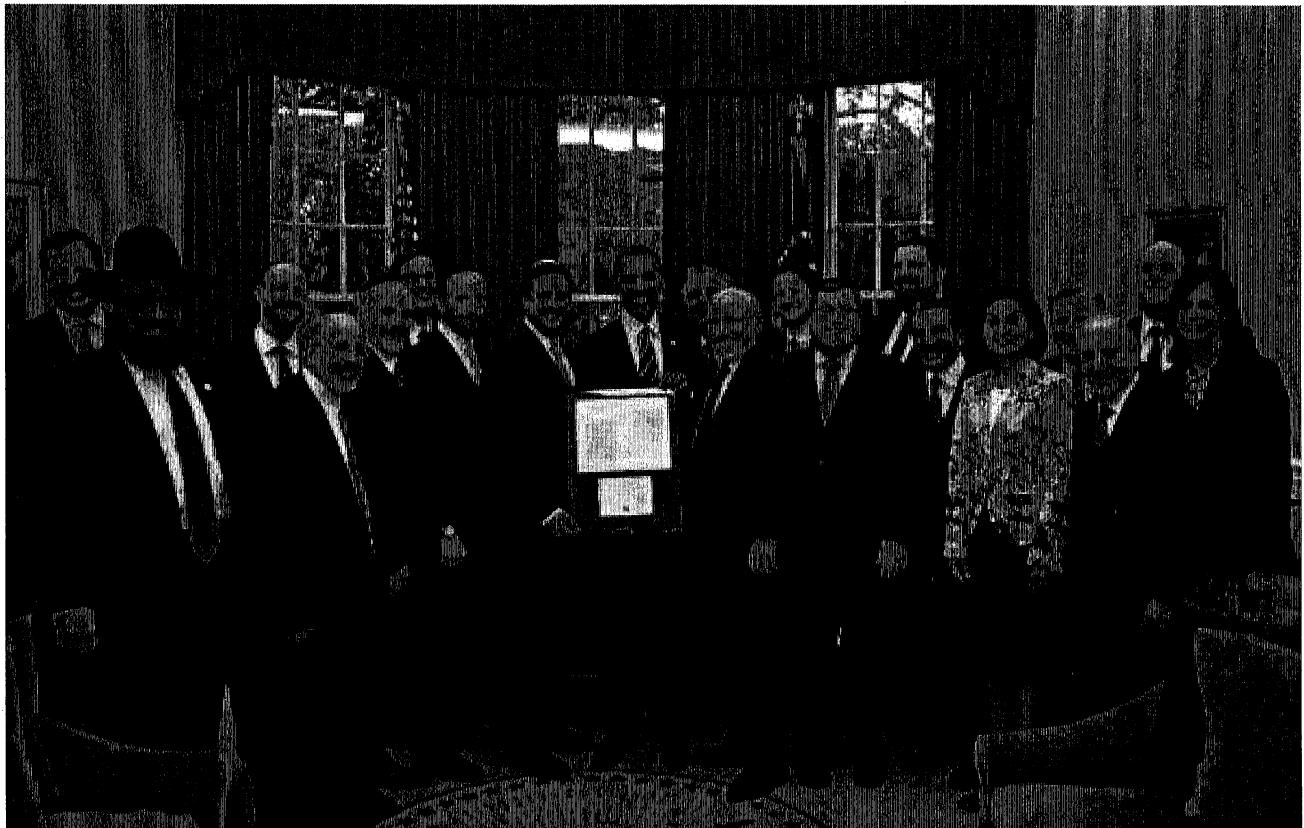


# **Government: To be Praised or Avoided? Making a Beracha Upon Meeting the President**



**Rabbi Efrem Goldberg  
Boca Raton Synagogue  
5772/2012**

### 1. Pirkei Avos 1:10

[ג] שְׁמַעְיָה וְאַבְטָלְיוֹן קִבְּלוּ מֵהֶם. שְׁמַעְיָה אָוֹمֵר: אַהֲבֵ אֶת הַמְּלָכָה  
וְשִׁנְאֵן אֶת הַרְבָּנוֹת, וְאֶל תִּתְנוּעַ לְרַשּׁוֹת.

[10] *Shemayah and Avtalyon received the tradition from them. Shemayah says: Love work; despise lordliness; and do not become overly familiar with the government.*

### 2. Pirkei Avos 2:3

[ג] הַוְּ הַיְּרִין בְּרִשּׁוֹת, שָׁאֵן מְקֻרְבֵּין לוֹ לְאַדְמָן אֶלָּא לְצַרְךָ עַצְמָן; נְהַזֵּקְנִין  
בְּאַוְקְבֵּין בְּשַׁעַת הַנְּאָתָן, וְאֵין עוֹמְדִין לוֹ לְאַדְמָן בְּשַׁעַת דָּחַקְנוּ.

[3] *Beware of rulers, for they befriend someone only for their own benefit; they act friendly when it benefits them, but they do not stand by someone in his time of need.*

### 3. Rabbi Yisroel Meir Lau on Pirkei Avos



In 1:10, Shemayah teaches, "Do not become known to the government." This mishnah requires more moderately that we "be cautious" in our dealings with the government.

But there is no real contradiction, for these two *mishnayos* address different populations. Shemayah speaks to the average person, who has no need to make himself known to the government. This mishnah, on the other hand, is directed to communal leaders. Although they must meet with government officials, they must never throw caution to the winds.

\* \* \*

Another perspective can be gained from the historical circumstances that provided the context for these two *mishnayos*.

When Shemayah stated that one should avoid the government altogether, he was speaking in an era when Hyrcanus and Aristobulus had appealed to Pompey, the military governor in Antiochus, Syria, to solve a bitter dispute, which led to Pompey's military entry into the land of Israel. It was on the background of Hyrcanus and Aristobulus's reckless behavior that Shemayah delivered the admonishment to keep out of sight of the gentile government.

Circumstances were entirely different in the days of Rabban Gamliel. The Jews were vassals of the Roman government, and Jewish leaders sought to be in constant contact with Roman officials, in order to ameliorate any attempts to persecute the Jews. Rabban Gamliel cautions these leaders to exercise great caution in their dealings with the ruling class (*Mussar Avos* and *Meir Nesiv*).

#### *"Reshus" vs. "Malchus"*

Both Shemayah and Rabban Gamliel refer to the ruling power as "*reshus*." *Reshus* is a reference to a lawless regime, one that operates without the restraint of responsibility or justice.

A more legitimate form of government is called *malchus*, a reign, of which R' Chanina Segan HaKohanim states, "Pray for the sake of the government" (3:2, *Meir Nesiv*).

צָמֵן עַל־לְהֹלֵךְ לוּ בְּרוּחָה גָּלֶךְ מִצְרַיִם – AND [REGARDING] PHARAOH, KING OF EGYPT.  
 – He commanded them concerning [Pharaoh], to accord honor to him with their words.<sup>1</sup>  
 – This is its midrashic interpretation.<sup>2</sup> – And its simple meaning is that  
 – He charged them with regard to the matter of Israel – וְקַרְבָּר חַזְוּ מִתְּחַדְּשָׁנָה קְפָרְשָׁנָה שְׁגָנָה – and with regard to His mission to Pharaoh, – וְקַרְבָּר חַזְוּ מִתְּחַדְּשָׁנָה קְפָרְשָׁנָה שְׁגָנָה – and the content of the command is only stated in the following section, – לְאַסְכָּר סְכָר טִינְטוּטָה – after the listing of the lineage of the tribes of Reuben, Simon, and Levi.<sup>3</sup> – אַלְאָ תַּהֲרֹחַ שְׁקָרְבָּר מִשְׁהָ וְאַבְרָהָם – But since [the Torah] mentioned Moses and Aaron, – הַפְּסִיק הַעֲדָן – it interrupted the topic – בְּתֵית אַבְּתָם – with the section that begins, “These are the heads of their fathers' houses,” – לְלִקְרָבָן חַיאָרַנְךְ נָלְדוּ מִשְׁהָ וְאַבְרָהָם – to teach us how Moses and Aaron were born – וְקַיְמִינְתְּךְ – and to whom they traced their ancestry.<sup>4</sup>

## 4. Rashi (Shemos 6:13)

### 5. Rashi (Shemos 11:8)

8. בְּרוּךְ כָּל שָׂבָיר – ALL [THESE] SLAVES OF YOURS WILL COME DOWN. By not saying that Pharaoh himself would come, – תַּלְכֵד בְּרוּךְ לְמִלְבָד – [Moses] accorded honor to royalty,<sup>5</sup> – שְׁהָרִי בְּטוּךְ יָרַד פְּרֻעה בְּעַמּוֹן – for in the end, Pharaoh himself came down to him in the night – אַלְאָ צָאוּ מִתְּחַדְּשָׁנָה בְּלִילָה – and said, “Get up and depart from among my people.”<sup>6</sup> – Yet Moses did not tell him from the outset, – וְנִזְרַק אַלְיָלִי וְמִשְׁפְּתִיחָה לְךָ – “You will come down to me, and you will bow down to me.”<sup>7</sup>

## 6. Gemara Berachos 58a

The Gemara records other blessings:

הַרְוֹאָה תְּחַמְּמוּ יִשְׂרָאֵל – The Rabbis taught in a Baraisa: בְּרוּךְ קָנוּ רְבָנִין – If ONE SEES SAGES OF ISRAEL,<sup>[26]</sup> HE SAYS: בְּרוּךְ קָחָלְךָ – If one sees SAGES OF THE IDOLATROUS [NATIONS],<sup>[28]</sup> HE SAYS: בְּרוּךְ שְׁחַלְךָ מִכְבָּרְתָּה לְרֹאָיו – BLESSED are You ... WHO APPORTIONED<sup>[27]</sup> OF HIS WISDOM TO THOSE WHO FEAR HIM.<sup>[28]</sup> – If one sees SAGES OF ISRAEL,<sup>[29]</sup> HE SAYS: בְּרוּךְ עֲבָדָיו בּוֹכְבָּים אָמָר – If one sees KINGS OF ISRAEL, HE SAYS: בְּרוּךְ שְׁחַלְךָ מִכְבָּרְתָּה לְרֹאָיו – BLESSED are You ... WHO APPORTIONED<sup>[30]</sup> OF HIS GLORY TO THOSE WHO FEAR HIM.<sup>[30]</sup> – If one sees KINGS OF THE IDOLATROUS

The Baraisa continues:

– If ONE SEES KINGS OF ISRAEL, HE SAYS: בְּרוּךְ מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל אָמָר – If one sees KINGS OF THE IDOLATROUS

[NATIONS],<sup>[33]</sup> HE SAYS: בְּרוּךְ שְׁנַתְּנוּ מִכְבָּרְתָּה לְבָרוּחוּתֶיךָ – BLESSED ARE YOU ... WHO GAVE OF HIS GLORY TO HIS CREATURES.<sup>[34]</sup>

The Gemara records another teaching about the glory of kings:  
 – A – לְשָׁלָם וְשִׁפְדָּל אָנָם לְרוֹיז – R' Yochanan said: אָמָר רַבִּי יוֹחָנָן – person should always exert himself and run  
 – לְקַרְאָת מַלְכֵי – to meet kings of Israel, עַל אָלָבָל – and not only to meet kings of Israel,  
 – אַלְאָ אָפְולְיוֹ לְקַרְאָת מַלְכֵי – but even to meet kings of idolatrous [nations],  
 – שָׁאת וְזָהָה – because if he merits to enter the World to Come,<sup>[35]</sup>  
 – יָבִרְין בָּן מַלְכֵי יִשְׂרָאֵל לְמַלְכֵי עֲבוּדָה זָרָה – he will then be able to discern between the glory of the kings of Israel (i.e. the Messianic king, who will rule at that time) and the glory of the kings of idolatrous [nations].<sup>[36]</sup>

7. Shulchan Aruch  
 (o.c. 224:8)  
 Rabbi Yosef Karo  
 (1488-1575)



(ד) בְּחַכְמָות (ה) הָעוֹלָם, אָמָר בְּרוּךְ אֱלֹהֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁנַתְּנוּ מִתְּכַמְּתוֹ לְבָשָׂר וְדָם: (ה) מַעַל (ו) [וְ] מַלְכֵי יִשְׂרָאֵל אָמָר בְּרוּךְ אֱלֹהֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁחַלְךָ מִכְבָּרְתָּה לְרֹאָיו, (ו) מַעַל מַלְכֵי אָمֹת הָעוֹלָם עֲבוּדֵי כּוֹכְבִּים אָמָר (ז) בְּרוּךְ שְׁנַתְּנוּ מִכְבָּרְתָּה לְבָשָׂר וְדָם: ט מִצְנָה לְהַשְׁתַּלְלָה (ז) לְרֹאָות (ו) מַלְכִים, אָפְלוּ מַלְכֵי אָמֹת הָעוֹלָם: י' הַרְוֹאָה (ו) בְּתֵית יִשְׂרָאֵל (ו) בִּישְׁוּבָן, יְגּוֹן בִּישְׁוּבָן בֵּית שְׁנִי, אָמָר בְּרוּךְ אֱלֹהֶיךָ ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מִאַבְּגָבָל אַלְמָנָה. הַרְוֹאָה בְּחַרְבָּנוּ אָמָר בְּרוּךְ

Finally, Rabbi Sherer's testimony served notice that a new era had dawned for Orthodox representation in the public sphere, and that the monopoly of the so-called Jewish defense organizations was a thing of the past. On *Tishah B'Av* of 5721 (1961), President John F. Kennedy invited Rabbi Sherer to the White House, along with 11 other leaders of major Jewish organizations, to hear his explanations of an American vote in the United Nations considered unfavorable to Israel. The inclusion of Agudath Israel in such a delegation was unprecedented and reinforced the message that American Orthodoxy had arrived.

Rabbi Aharon Kotler was emphatic that Rabbi Sherer must attend the *Tishah B'Av* meeting, and that he should shave and wear proper leather shoes (albeit with sand inside as a reminder of the mourning for the Temple) for the occasion.<sup>10</sup>

8. Rabbi Moshe Sherer  
 (1921-1988)



<sup>10</sup>. See *Mishnah Berurah* 554:33.

Years later Rabbi Sherer told Shimshon that shaving in preparation for the meeting had been one of the hardest things he ever had to do. He tried to think about Yosef HaTzaddik, who was removed from his cell and brought before Pharaoh on Rosh Hashanah after being given a haircut (*Rosh Hashanah* 10b; *Rashi*, *Bereishis* 41:14; see also *Chasam Sofer*, *Toras Moshe* ad loc.).

By the time he returned to New York from the meeting at the White House, it was almost time for Minchah. Rabbi Sherer traveled from the airport to Long Island in the hope of finding a *minyan* where no one would recognize him. Just before Minchah began, however, the rabbi announced to one and all that they had the honor of welcoming Rabbi Sherer. At that point, Rabbi Sherer had no choice but to ask the rabbi to announce that he had shaved for a meeting at the White House on the *psak* of Rabbi Aharon Kotler.

## 9. Beis Yosef (o.c. 224)

הכל נפוצות הוממות קעולם לרוקדים ממוני ימאנך וזה כמו אונומן ממן  
מנכלקיו טהינט מלך ממן הקרל<sup>7</sup> הצולראס (עמ' שמ) כמו שטהנעם  
מןמי שטהנעם פוך כמו היגול הנמאנך מן סנכט טהפרצל להרמיינו  
ולתגדיינו וטפצל לקטלו ולמקלו מה טהין כן צממינה כי מלודא  
ופסוקן וטיטרעלן למיג (בגליס נג ט) כי מלך יי' עמו ולפי זוכם  
מהילקה ומממעט [נו] ע"כ:

## 10. Mishna Berura R. Yisroel Meir Kagan (1838-1933)

ו—**הרוואה חכמי ישראל**  
וכו'. עד סוף סקימין הכל  
**עתליק קרויה** (פס נח): **כתב**  
**קמ"ק** (פי' קנה פל' נלוות נקאות)  
הארוחה חכמי הומנות העולס חמלמים  
מהמכמת העולס מכך שנותן מהכלמותו  
לנצח ולט ונלהה שכתג נ לפקוי  
היכיל דהינס חמלמים הילג בדת צליין  
מגרליין עליהם: ① **הטעם שצמחי**  
יטרלט הומל שמלך וצמחי הומנות  
העולס הומל שנותן נלהה שטוה  
משני שנטחות יקלל מזונות מתה  
כמו האגדה קרי כס מהן משרות

מה שאין בו לסתה פשוטה זו: ז (ז) בתקימות העולם. מנו  
 ז (ז) בסבב חכמתו, לאפוקין אם הם טבאים ברעם, על זה אין מברך  
 בכל: ח (ח) ואל מלכי וכו'. ומשמע בוגר, אפלו זומא פישיען  
 ששלג עbor קברן. וזאת בתרמיזים שפצעיד דאם הוא סוקא שלא  
 גרא קאורות מניין, בודק בלא שם ומלכות: (ז) קרווך שמן  
 שעאין גברין על שאנר בטמי, כי אם על בתי-תנאנט שטהוראה אוухה  
 בזקיה ובתקונה, וכטב אליה ורבץ דאיין חילוק בין ארץ-ישראל להוועה  
 לארץ ואפלו זומן סעה, וכברמיזים מעדין: (ז) רצמן מהז טוב  
 לרבע שקייך מציב בובל אלענין, בללא שם ומילכותו: לא (טו) קרוואה  
 עיר נער, טוב וישראל לרבע קלא שם ומלכותו: ט (ז) לראות  
 בטמי וכו'. לפירוש וש"י קב"ל קניון בטמי כוותים \* שוישיבים בשלשה  
 מפלכים אפלו וכו'. וופר לטעא בטפחא של דרבינו מניין בכוון,  
 זיין למלי יונאל (ט) קבון למלי אמות העולם, וכן מאי קבוץ  
 והרויות, בגון לילך לנחס אבלים. אם רואה עצם ממלא, (ז) לא  
 ברכות יתיר ממלהו לאוות, אם לא שבא חסיל ותרבכבוד ערול  
 נומר: י (ז) בטמי ישאל. פרוש, בטמי עשרי ישראאל שמיישבים  
 אותו מלך, אבל אם ראה מלך אמר אריך לברך נמי' בשום רוכב", והוא  
 כדי לענין תהיא רענץ יב ברואה קבר אחר, וכל פיליאן בורה;

11. Radvaz (1:296)  
Rabbi David ben Solomon  
ibn Zimra

למלך דבר זה לאירן מלמד שיט נכס מיי מנטפם מהד מלען ומלען  
תבורלי וכמאנט פטרכני טויה מסוכן בגודל ואוון פסק בדין וסטול  
מןלאה נטענתה קאנטפם וכמאנט פטרכני טבוח כמו טוילטה טען טויה  
מסוכן לפלר קאנדרוין ווילן נטונג צ'לן דילויס טיבעלן נטענת סטאנטס  
דרידיעת צ'טופט פגודן. נמנחא נלמ' דיטס דילויס טיבעלן נטענת סטאנטס  
לגדו ווילן מי סטאנטו מוכן נללו ווילנו לאן ווועפ' שיט ציד שמאלן ווילן  
טאנטונו לכל חיצ' יי' פונן צאטל' מנקוטס רמוחן יינון לו' כהנ'ל ווילן  
טאנטולק גוועד בס חכ'ל ציון צאטל' מנקוטס רמוחן יינון לו' כהנ'ל ווילן  
טאנטולק ווילנוויס גאנט'ויס קאי טול נמלע' גאנט'ויס מונכ'ר' כרכ' שטאלק  
מאנטכו דמי לא' ענסקן צהוועס צטאנט'ויס טטאלל'ויס מלענ'ו זרכ' זע' טאנט'  
טאנט'ן ווילן טאלקם ווילנו סכ'י קטייב צטאנט'ן:  
**ולענ'ין נעדך נלעופט הל' מוסמ'כעריך כלל טבאי ערפ' טבאי ערפ'**  
ה'ן דעמי מסכמת נצרך על' נאנט'ויס קאנט'ויס גאנט'ויס גאנט'ויס גאנט'ויס  
מאנט'ויס צטאלק נסס ומילוטס טבאי ציד שמאלן ווילן טול טוא' טאל  
וומילנו רוכן ע' קאנט'ויס ווילמאר' צטאלק מונט'ויס ולען הפעו' וויסטול  
צ'צ'ת נצרך גאנל' טס ווילנוויס טבוקה לה' פטסיד קלוט טבאי טויה מונט'ויס זטאמ  
לטאנט'ן טטאלק מאנט'ויס נצרך וויס וויסטול סטאלט'ויס טטאלל'ויס מלענ'ויס סרכ'  
ה'ן' ווילן טס זטאנט'ויס גאנט'ויס ה'ן' טול מעל' גאנט'ויס זטאנט'ויס גאנט'ויס  
גאנט'ויס ווילנוויס לאן. ווילט'ה לא' צטאנט'ן:

**דצ' שיאלה** מניין אלה מוכרכין נכלחן לחדר טולג קמאנך נמניאויס  
**השלגן** מוכרכו נכטדר ולס ווינטום נוכרכו :  
**השובה** לדגר אַת נסאל מלפנוי פָּרְגָּר' חנילס חַדְבָּגִים וְעַל  
 כלנו טל זדר לאַי שפָּוָה חַזְוָה תְּמַלְּפָנָה כְּלָבָן וְעַזְבָּן  
 ווינויג נמאנטן ולאַי מַמְּפָטָן עַל דְּבָרֵינוֹ מַסְנָן נְגָדוֹן וְמַנְגָּדוֹן  
 קָטוֹן וְמַכְרָבָן עַלְיוֹן תְּמַכְּבָדוֹן וְטַמְּבָנוֹן נְמַכְּבָדוֹן . נְעָנִין לְמַיִם מְכָלִין  
 טְעַמְּסָט טָרְבָּה תְּמַכְּלָר וְעַלְיוֹן סְטוֹרָה נְעָמָס פְּנַסְטָן קָטוֹן הוּאָוּן טְרָלָה  
 קְיֻמָּס פְּעַסְטָן לְהַמְּהָרָת יְהָוָה קָיְבָּס וְוּוֹלְדָרָה נְהַמְּהָרָת  
 דְּבָרְבָּה נְכָבָיו תְּהָוָה . כְּמוֹ יְסָדָגָל טְהָרִין מַכְרָבָן עַלְיוֹן הַלְּבָן . הַלְּבָן  
 וְוַהֲבוֹן לְהָמָתָן לְלִי , יְסָטְהָמָה נְזַבְּרָה מְלָקָט וְסְגָּנוֹן  
 וְסְמָלִיכָּס וְכָבָסָיָן וְסְגָּנוֹן וְבְלָדָקָן . וְןַעֲסָקָה בְּרָלָהָיָן וְןַעֲסָקָה  
 טְהָרִים קְמָלָן בְּנָמָנוֹ רְהָהָרָה פְּלָמָנִי כְּבָרְרָהָרָה מְלָמָּה . מְלָמָּה  
 יְסָס לְיָנוֹ נְאַרְבָּרָה נְגַדְּרָה חַלְבָּן הוּא מְלָמָּה הַרְבָּה הַרְבָּה  
 בְּלָהָרָה וְהַרְבָּה נְמָנוֹן חַקְבָּן , יְסָס הַפְּעָיָה רְהָהָרָה הוּא נְכָרָה  
 קְמָנִיכָּס הוּא קְכָבָיס מְבָלָק עַלְלוֹס סְטוֹרָה כְּמוֹ גְּבָרִים וְרוּנִים  
 טְסָס מְפָסְקִים בְּלָל דְּרָק וְכָלָק וְרוּטָס סְטוֹרָה דְּכָרָבָן נְמָנוֹן וְןַעֲסָקָה  
 נְכָיָנוֹטוֹן בְּלָל בְּצָסָס וְסְלִימָה מוֹסִיקָה וְסְזָוָק בְּלָל עַכְבָּרָה . הַכְּלָלִין  
 הַסְּטָבָר בְּלָל מְנָגָיִים דְּוּמָס נְכָלָטָנוֹיִס סְפָרִי הַזְּנָהָן לוּ רְמָות נְכָרָוג נְמַמְּפָטָן  
 הַלְּגָן כְּמַהְמָמִילָה סְפָטָפָן סְגָדָל קְמָנוֹנָה מְלָהָה קְמָלָן יְלָהָס וְהַלְּבָן  
 סְכָטְוּלָה קְטָפָטָם קְגָדָל יְבָרָה וְלָהָרָה כְּטָרְחָה סְכָטָה סְכָטָה  
 סְכָטָה סְכָטָה סְכָטָה סְכָטָה סְכָטָה סְכָטָה סְכָטָה סְכָטָה סְכָטָה סְכָטָה

**13. Shoeil V'Nishal (1:73)**  
Rabbi Kalfon Moshe Hakohen

**שאלה** הראה מלכי האומות אם מברך בשם ומלכות הגם ריש  
מי שגדול מטענו וחוסה הוא באצל המלך הנadol ההוא וכן  
אם מברכין על נשיא הרפובליקה והגם דהוא לזמן ונבחר ואינו  
קבוע או רק דוקא על מי שמוציא מלכותו וכן אם המליך האומות  
עליהם ישראלי אם ברכתו כברכת מלכי האומות או מלכי  
ישראל:

**תשובה** הרדבי בתשובה ח"ב ס"ר רצ"י כתוב בשם הר"א אב ב"ד  
כללו של דבר כל מי שהוא חשוב בשולטות מלך ודן  
והוגר במשפט וכן מי משתנה על דבריו מהן ללא ומלאו להן  
מלך הוא ומברך עלייו שחילק ושנתן ע"ש ולטנו מה דכל הרבר  
זהה תליו ביכולת ובמעלה הגם שיש מי שגדול מטענו והוא הנוטן  
לי רשיון וכח וא"כ מי שהרים ונבחר לנשיא ורפובליקה  
הgam שהעם והם הנוטנים לו כח ובחירה ובידם לשנותו מ"מ מלך  
גמר הוא שהרי עתה יש בידו אותו הכח והשולטות ודבר זה  
מכורע גם מקומו ראלת"ה גם המליך המורייש מלכותו והוא קבוע  
עכ"פ העם הם הבוחרים או המוכרים בו ואם ירצו ימלכו וולתו  
או"ז شأنן לחלק בוה:

והגם דהנשיא כנו' משלחו מוגבל ויש ציריו העם וייעצים  
ופע"י דוב דעתו יקום דבר מ"מ נ"ל פשטות שאין זה גורע  
כל מכחו שהרי הוא הוא הנעלה על כלם ולו שמי קולות  
[בהתרעיה] כנורע וג"כ יש לו הכח לחכירע בפרטם מיזהדים  
לשעה ולזרות ולשפט ולהעניש ולבטל כל חוק ומשפט אם יראה  
לו צורך שעה:

וזהgam שהוא עצמו אינו דין ואינו הוגר מ"מ וזה לרוב מעלו  
שמענה וולתו על והוא מנהל הרבר היורט גודל ונחות  
זהה אך יכול הוא לבטל כל משפט ולשפט כל דבר קשת אם ירצה  
ואין מי בממשלה ושריה מי שגדול מטענו והוא מלך מלכים  
והיתכן לומר על המלך מברכים ועל מלך מלכים אין מברכים?  
אתה מה. וכיון דעת מי שבידיו שלטן כנו' כי הר"א אב ב"ד  
MBERCIN גם דיש טי שגדול מטענו כ"ש על המלך הנadol עצמו  
וז"ט לענ"ד:

ומן האמור נתברר ג"כ דעת המלך החוסה תחתיו אם לו הרשות  
כנו' בברורי הר"א אב ב"ד ודאי מברכין וכאותו:

ולענין אם המלך לאומות הוא ישראלי העירני בני הרשות' היו  
דאין מקום להסתפק וכל עיקר הפרש הלשון הוא מצד  
המקבל הכבוד אם ישראלי ואם לא וא"כ כל שהוא ישראלי  
MBERCIN שחילק הגם דהוא מלך או נשיא להאותם ודרכי טעם  
וסבירא אין אך אם גועו ישראל ושינה מדריכי ישראל ודתם ובפרט  
אם מחל שבותה בפרושיא וכיצא מפרקיות על הדת גראה  
ההברכה אינה אלא שעתן דלא שייר בוה ליריאו שאן הגוע גורם  
risk שמיית הדת היא האגרמת כי בה תהיה לאדם יראת ה' ואהבתו  
ומפני שעוד כה לא היו בעזה ר' שרואל מוכרים לו לא דברו  
הפסוקים בזה ובתיינו אלה שאין קשה כלל אם ימים יבואו ויבחרו  
בנסאים ריבוקניים אלה ישראליים יתרו ויתלכנו הדברים  
מחמי הדור ה'ו:

ומדברי הר"א אב ב"ד נראה דمبرכין על הנציג העליון  
שבאי' סיר הרברט טומאל ה'יו' שהוא אחד מהאחים  
כינוי שיש לו רשות מספיק וברכתו אם שומר דת כנו' מלך  
שחילק וגוי אך מדברי הרדבי' בכאש'ה דאינו מברך בשם ומלכות  
נראה דה'ה לנציג הנז' ה'יו' דאינו מברך בשום'. ע"ה בלאו  
משה הבחן סילט'א:

**12. Chassam Sofer**  
(1:159)  
R. Moshe Sofer  
(1762-1839)



והנה מה שכחוב מכ"ת לחلك בין לראות פני קיר'ה  
משמעות הפסד ממונו לאורות פני הדוכס דחמת  
מלך מלאכי המת [כמשל ט"ז - י"ד], כבר הודיענו  
שאני תמה עליו שאם המלך יmittahu מכ"ש שהשר  
ימנע ממנו בקשתו לאמור שחקו בי היהודי ונגנו  
בי קלון, ועוד הרגלו בפומי דעתו"ם לימירא ליהודים  
היתה נחש בבית האסורים וכוס' נובי' חאו"ח טס"י  
וחסרון אמונה בו ביהודים, וכוס' נובי' חאו"ח טס"י  
יע"ש גם בס"י י"ד, גם אין הדבר מוסכם אפילו דלא  
שייך אצל הדוכס שלנו חייב להנוג כבוד מלך, כי  
גדר המלך לענין ברכה הוא כל שבידו להמית  
ולהחיות אפילו בעיר, ובמג"א קיצר בזה מאד ועיין  
ס"י רכ"ד סק"ה, ובמדינת ריב"ך מברכין על כל  
דוכסיהם מפני שהמדינה היא שלהם ואין עליהם  
שום אימת מלך וגם בנימוסיהם שאין המלך מתחנן  
אל בא מלך אחר או עם דוכס ריביך שהמה נחשים  
מלך ממש וגם בניהם נקרים פרינצ'ן כמו בני מלכים  
זהה ידיע על כל מי שירודע קצת בנימוסי מזינות, והנה  
משמעות שהדוכס של מדינה זו יש לו נכסים גם  
בריך ואם יודמן שם יברכו עליהם, וא"כ אטו כין  
שהוא פה במדינה שאין ידו תקיפה כ"כ וכי לא  
יברכו עליו וכי אם יודמן הקיר'ה למדיינה אהורת  
וכי לא יברכו עליו, וכיון שمبرכין עלי א"כ מן  
התורה מהויבין בכבוד להנוג כבוד במלכות  
כדילפין ממש רבני ע"ה שאמר וירדו [כל] עבריך  
אליה [שםות י"א ו'], וכן זהה היו הקבר'ה וצוווה  
על פרעה שניהוג בו כבוד וכן פירש"י פ' וארא [ו'  
ג'], וכן גבי אל' שנס מתנוין ויין לדורות אחאב  
[מלכי א' י"ח - מ"ג], וככל לא עשו בשכיב מורא  
מלכות שימותם אלא משום حق החיבור. והנה  
החספות הוא מעין מורה מלכות כדריפש"י גבי  
יוסף ויגלח ויחלח שלמותו [בראשית מ"א י"ד],  
וגדרלה מזה כתבו תוס' בע"ז כת"ע"א ד"ה המסתperf  
וכו', אלא שאין הדבר בורור שיש להדוכס נכסים  
בריך ממש כי אף' שקורין לו ריכס פירש  
אפשר שהוא באיסטריך, ואין להאריך בוה:

14. Yechaveh Da'as (2:28)  
Rabbi Ovadiah Yosef b. 1920



סימן כה

**אולם** עדין יש מקום לדון אם אפשר לברך על נשיא שחוֹא לכוש בגדיו אוורה, ואין העם רואה את בכורו ואת גודלו, כמו המלך שכוש בגדי מלכות, שכולם להאים את יקר הפארת גודלו. ובאמת שהגאון רביה איש פינטו בש"ת נזכר עליו ברכת המלכים, והшиб, שכן לאן לברך ברכבת המלך אלא בזמנם מאומות העולם, מברך עליו ברכת המלכים. וחובאו דבריו בארכות חיים (הכלות ברכות אחרות מטה). והורדב"ז בתשובה (חלק א') סימן (צץ) מכיא גם כן בדברי ריבינו אברחם אב בית דין תנין, וכpective, שלפי זה יש לדון שהפחחה של מצרים נשלה. על ידי מלך תונרמא, מברחים עליו ברכת המלכים, כיון שיכל לעשותו כרצונו, ואף על פי שהסמכות המשפטית בידני נשאות מסורה בידי השופט הראשי של המדינה, והפחח רק מצע את גור הדין, מכל מקום כיון שבשעת חירות דנים במשפט צבא, שתווא כמו הוראת שעה, ובירד הפחה הסמכות לדון ולהרוג גם שלא במשפטה החוק, ולא בידיעת הסמכות המשפט הראשי האורי, לפיכך יוכלים לברך עליו ברכת המלכים. ומכל מקום על מעשה אין דעת טכנית להתריר לברך בשם מלכות ברכת המלכים על פה, או שר משרי המלך, כיון שאנו רואים שהמלך לאו מלך והוא חיות סימן מה. לשנות דבריו הפחה מהן לאו מלך להן, ואוטם שלטונות שהתריר ריבינו אברחם אב בית דין לברך עלייהם בשם מלכות, הוא באופן שאנו עליהם על מלך לשנות דבריהם. וכך יש להורות לברך על הפחה ברכת המלכים כל' שם ומלכות. עד כאן דברי הרדב"ז.

**ולבוארה** היה מקום לומר נשיא מדינה בזמנ חותם במדינה דומוקרטית, שאין לו סמכות לשפט ולהרוג באות נשאה, אין לברך עליו, שהרי ריבינו אברחם אב בית דין, והורדב"ז, תלוי הדבר بما שבירדו לדון דין נפשות וכוכל נראות הגאון רב אברחם מון החיד"א בברבי יוסוף (סימן רבד אות ג) בשם הגאון רב אצקי, שהרואה ספרינה שנמצאה בה המלך, ואין המלך נראת כלל, אבל יודע בבורור שהמלך יושב בתוכו, יכול לברך עליו ברכת המלך. עד כאן. ומשמעו שאין צורך לראות את המלך בגין השרד שלו ממש. ייש לדוחות. ובלאו הכי הנה הרוב ציווית בדבש (סימן ס) והרב מגניה בש"ת נבחר מכך (שם) כתבו להשוג על דברי החיד"א, והעל ששלש לברך בלי שם ומלכות. וראה עוד בספר פרה את אברחם (מערכת מ אות יד). זלפ' דבריהם נאה שהוא הדין לנשיא מדינה שהוא אורה, שיש לברך עליו בשם מלכות. וכן ריבוי רשותו של נשיא מדינה לחייב או לדוחת המלצת הנינה על מי שנידון למות על ידי בתי המשפט המומכים לכך, נמצא שסמכות דין נפשות מפורת בידיו, והרי הוא בעל שדן וחוֹג במשפט. ואף על פי שתנתניא נבחר רק לתוקפה מסוימת אינו נשר בנסיבות מלך שנשאר במלוכה עד סוף ימיו, מכל מקום כיון שבאשר הוא שם נשיא חז, מבדיבות עליו בשם מלכות. וכאותה אמרו במגילה (דף טז): "תעלא בעידינה גנד ליה". וכן מבואר בספר תורת חיים טופר (סימן רבד אות ג), שיש לברך על נשיא מדינה ברכבת המלך בשם מלכות, ואף על פי שאנו נהוג נשיאו אלא לתקופה מסוימת שהוכנס עלייה בשעת בחירתו לנשיא, מכל מקום כיון שהסתמכו בידו בזמנ נשיאותו לאשר פסק דין מות או לאשר חיננה לnidion, יש לברך עליו בשם מלכות, ואין חילוק בו כי יש הוא נשיא ותואר נשיא או מלך, שהמלך תלו בעינן ולא בחואר. וכן העה בש"ת אפריקנטא דעניא (סימן לב) שמברחים עלי נשיא מדינה בזמנ הוה בשם מלכות, מהתעם. האמור, וכן פסק בש"ת שואל ונשאל ח"א (סימן עג). ע"ש. והנה אף מלך או נשיא שנמצא בקשר במדינה אחרת צריך לברך עליו ברכת המלכים, מכובאר בש"ת חתך סופר (חלק אורח חיים סימן קנט, דף סא רע"א). וע"ש.

**שאלת המלכים**, שהיא: "שנתן מכברתו לשבר ודם". או לא?

תשובה: ריבינו אברחם בר יצחק אב בית דין, בעל ספר האשכול, כתוב בתשובה, שככל מי שהוא חשוב בשלטון ובכוניותו כמלך, והווער במשפטו. ואין מי שימחה בידו לשלנות דבריו מלאו להן ומבחן לאו, אפילו והוא מאומות העולם, מברך עליו ברכת המלכים. וחובאו דבריו בארכות חיים (הכלות ברכות אחרות מטה). והורדב"ז בתשובה (חלק א') סימן (צץ) מכיא גם כן בדברי ריבינו אברחם אב בית דין תנין, וכpective, שלפי זה יש לדון שהפחחה של מצרים נשלה. על ידי מלך תונרמא, מברחים עליו ברכת המלכים, כיון שיכל לעשותו כרצונו, ואף על פי שהסמכות המשפטית בידני נשאות מסורה בידי השופט הראשי של המדינה, והפחח רק מצע את גור הדין, מכל מקום כיון שבשעת חירות דנים במשפט צבא, שתווא כמו הוראת שעה, ובירד הפחה הסמכות הראשי, לפיכך יוכלים לברך בשם מלכות ברכת המלכים. ומכל מקום על מעשה אין דעת טכנית להתריר לברך בשם מלכות ברכת המלכים על פה, או שר משרי המלך, כיון שאנו רואים שהמלך לאו מלך והוא חיות סימן מה. לשנות דבריו הפחה מהן לאו מלך להן, ואוטם שלטונות שהתריר ריבינו אברחם אב בית דין לברך עלייהם בשם מלכות, הוא באופן שאנו עליהם על מלך לשנות דבריהם. וכך יש להורות לברך על הפחה ברכת המלכים כל' שם ומלכות. עד כאן דברי הרדב"ז.

**ולבוארה** היה מקום לומר נשיא מדינה בזמנ חותם במדינה דומוקרטית, שאין לו סמכות לשפט ולהרוג באות נשאה, אין לברך עליו, שהרי ריבינו אברחם אב בית דין, והורדב"ז, תלוי הדבר بما שבירדו לדון דין נפשות וכוכל להרוג במשפט, מה שאין בן נשיאים של זמנה. ויזכרה בזה כתוב בש"ת קריית הנגה דור לפק ב' (סימן לו), שהגאון בזמנ חותם שאינו פקדתו מתקיימת בלי הסמכות שרי המדינה ובתי המשפטים שלה, אין לברך עליו ברכת המלך, שאין זה דמות מלך שנזר ומקדים ואין מלבור. עד כאן. אולם גראה שהוואל ושידיו של נשיא מדינה לחייב או לדוחת המלצת הנינה על מי שנידון למות על ידי בתי המשפט המומכים לכך, נמצא שסמכות דין נפשות מפורת בידיו, והרי הוא בעל שדן וחוֹג במשפט. ואף על פי שתנתניא נבחר רק לתוקפה מסוימת אינו נשר בנסיבות מלך שנשאר במלוכה עד סוף ימיו, מכל מקום כיון שבאשר הוא שם נשיא חז, מבדיבות עליו בשם מלכות. וכאותה אמרו במגילה (דף טז): "תעלא בעידינה גנד ליה". וכן מבואר בספר תורת חיים טופר (סימן רבד אות ג), שיש לברך על נשיא מדינה ברכבת המלך בשם מלכות, ואף על פי שאנו נהוג נשיאו אלא לתקופה מסוימת שהוכנס עלייה בשעת בחירתו לנשיא, מכל מקום כיון שהסתמכו בידו בזמנ נשיאותו לאשר פסק דין מות או לאשר חיננה לnidion, יש לברך עליו בשם מלכות, ואין חילוק בו כי יש הוא נשיא ותואר נשיא או מלך, שהמלך תלו בעינן ולא בחואר. וכן העה בש"ת אפריקנטא דעניא (סימן לב) שמברחים עלי נשיא מדינה בזמנ הוה בשם מלכות, מהתעם. האמור, וכן פסק בש"ת שואל ונשאל ח"א (סימן עג). ע"ש. והנה אף מלך או נשיא שנמצא בקשר במדינה אחרת צריך לברך עליו ברכת המלכים, מכובאר בש"ת חתך סופר (חלק אורח חיים סימן קנט, דף סא רע"א). וע"ש.

לשלקו מגוזלמו כי' טכונגול ביזו נטמייה ולכמאמה  
מברכני מלוי. ופלויו יטלה לנו דזומן כו' טכונג  
מלטיס היטס מלטיס קזומת דינ' ולרוועס חין לאס  
ליך אס בכונדו מלך ווון גיזס נטפומ ולוון נטראוג  
ולכטמייה לון נגרך מלטיס גרכם כטמל נטס ומלאמת  
ליך גלע אס זמלטה. ועדן צטנק גוון טאנט מלטניאט  
טטמ' ז' וט כל ערביו זטמל מליטה מויס (פמנסן, סי'  
רכ' ז' לוט י') וככני.

(3) וזה דבר מילך יהוָה מלךן קמונם ז' מן כה'ם (כח'ו ז' קג' ט כב' ג') מלך מלך כבורי נזכר טלו, צביו נכמים וכחיהם, שוגר כמיין הלאה טפסlein לו שום מה עכ' ז' כל כלאה טלו, מגד טלו גליכ' ברכיו למך כמיין.

ב) וְאַעֲפָם יי' סִתְרוֹלֶכֶת מֶלֶךְ חַמִּיחֵי מֶגֶן, אֵץ זָוקֶל  
כְּטוּלֶכֶת מַוְנֶל לְפִיו, הַכְּלָל גּוֹלוֹחֵי מַיִ  
סִתְרוֹלֶכֶת מֶלֶךְ צְלָנוֹת מַלְכוֹתוֹ עַל כָּלִי טַעַלְטוֹרְזָעָן צְדוֹדְלֵי  
לְחוֹן לְלְגָנָך. וְלְחוֹכָה נְצָרְיוֹן מַגְרִיכָה (גַּיִם ח' 6)  
מַמְזֻדּוֹל דָּר' שְׁתָת. וְכֵן פְּסָקָתִי צְפִיטָוֹת כִּמְאַת פְּעָמִים  
כְּצָמְנָה לְלָמִי פ"ז (וּנוֹף כְּנַתְמָת לְלִי טַעַלְטוֹרְזָעָן לְיסָוֶל  
כְּגָמוֹר קָהֵל תְּמָגָלֵר גַּסְפָּרִי ח' גַּג ה'וַיִּסְ). וְלָמִי'  
כְּצָרְיוֹן כְּצָמָת טֶל כְּמִין סְפָּרִי דָּנוֹ יְבָגְלָה כְּגָלוֹ  
כְּבָבָן כְּבָבָן כְּמַעַנְכָּה, צְלִיטָעָה צְוִיָּה צְבָלָן חַמְכָה (ח' גַּב  
סְבִּי' י' יְמִי) וְלִיחֵי נָבָב צִוְּאָלָה לְהַכְּמָה מִמְּלִימִים לְהַעֵדָה  
צְעִיוֹנָה וְחַמְלָגָה גַּתְתָּה בְּנִיהָוָר בְּלִכְבָּשָׂה צְרוֹרָה כְּצָמָת צְעִינָן  
אַבָּא כְּכָלָל כְּנִיאָוִס כְּכָלָל גַּסְפָּוָן כְּגָלְפָה גַּכְרָוָן כְּכָמִילָה  
לְלָטָבָב.

(7) וְדֹרֶזָה מִלְכָת מִכְרִית לְסַבֵּר מִלְכָת מִלְכָת  
לוּ נִיּוּן עַיְן צָמִיכָיו (ח'ג כה'ז) וכט'  
צָמִיכָיו צָמִיכָיו יְתִיכְנָךְ מִלְכָת כְּהֵן מֶלֶךְ שְׁמַעְיָה נְאַלְמָן  
צָמִיכָתוֹ מִותְנָמָן כְּלָמָדָה. וְכָתוֹס כְּסַתְמָלָה לְיכָלָד, וְסַגְנָן  
כְּנַלְקָה בְּנַלְקָה וְלַפְנֵיו וְלִזְבֵּחַ גָּמְלָךְ מִילָּעָם הַלְמָדָה  
כְּגַמְלָאָה שְׁכִינָה מִתְחָקָה לְפִנֵּים סַבָּנו כְּמַפְלָאת יוֹמָה  
מִמְגַמְמָה פְּרָלָת (כְּגַם) נְצֻוּדָה זָרָה שְׁתָתָה. — וְלִימָם כָּל  
לְלִיחְתִּי כְּמָאוּי חַמִּי כְּגַמְלָאָה גַּזְלָה כְּחַכְמָה (ח'ג ס'ז)  
י'ע' טַפְקָה גַּעַל כְּלָרְעִים, וְתִמְמָאִית לְבָוֹן כְּהַמָּה.

הרב ש"ד ל"ק, חדש חשוון פ"ח ג'רומליין י"א).

טשה שטענו

פירושות הנדרין לחילכה:

(א) זו שרעיזענש שאיא להזיא משפה מות לא חתימתו  
טברכין פליו ברוח המלך (אות א) — (ב) מלך העוזר במדינת  
אחוות שאין לו שם שום שליטה עכיז טברכין פליו (ב) —  
(ג) תורה מלך על טעליזישן איטן מביך (ג) — (ד) תורה  
מלכה וכתרת מביך זיך (ד).

**מלכה נכיהת מבוז גיכ (ז).**

**15. Be'er Moshe (2:9)**  
Debrecziner Rav  
R. Mosher Stern (1914-1997)

ט'ז

**נשאלתי אם לנוך בשם ומלכות, ברכת שנתן  
מכבדו לבשר ודם, על הפלרוייזענט  
של מדינית ארציות חברית.**

השבתי שאין לך שם ומלכות אלא בלא  
שם ומלכות.

ה) מתרחלה עלך נזמותי למך שפטוי יט נגרכ  
על ספחוידנט נסס ומלכת, וככא  
במג"ל (ס"י יכ"ר ס"ק כ') כתוב טmol כתלמיות  
זהן טול מלך מליכת נשות זדריכס וזה וכואג  
במפען מגוך עלייכם. ועלך כלני למך זרך צלענווי  
צמין שוכי' ציוו לנין ולכונגן, ורק לוז יט נגרכ  
טוליכס נסס ומלאכות, חנן לגכו מלך טהורה יט נגרכ  
שיכון מככוו נדער ורס צעניל אסוח כמלך וכל  
ככזוז טול. ויה"כ גס על ספחוידנט טול מלך' ע  
יט נגרכ בזוז דומח למך ממת' חנן מחותי נחמי'  
קומו' ע מון לה'ס (חולו'ח ס"י קנו'ט ד"כ וככא  
מה' פ"כ) לאחצ צפויות טול כדורייש ח'ל : לי גור  
סמלך לנין זרכס כו' כל "ציוו לנינה לכמה ולבתו'"  
הפיו נגיון. כי' גנס כמלך חיון ספרכס חלי' צקנוז  
כגלו'ו טול נcumו כגדלן כנוטל טול כל נני יולמי'  
מדינו'ו וכיזו' לכמיה ולבתו' זדין זמאנפער. וכאנט'ו  
זרל'כ' ע זרכו ר' גס מוד' מ"ז' לכמיה ולבתו' חיון  
ציוו, רק נז' ספכלחות סיוגר גוזל, מ"כ חיון נגרכ  
טלו' נסס ומלאכות. חנן נדער מדיוו'ו טכל מאנפער  
מוות ספחוידנט מהו'ו, וטס חיון מותמו' חיון  
לכו'ו' מכה טול בטנו'ל מאנפער במוות, על ספחוידנט  
זוכ' יט נגרכ נסס ומלאכות. וטן למך פטום דעל  
ספחוידנט חיון נגרכ טלו' לפי שאו'ו ג'נאל מז' בטט  
על מפק' צו'ו' טהו'ו וחו'יל כו'ו' נטט' כה'ז' מאי'ו  
כמיז'ו'ו, ולפי תיק� נגרכ' נרכ' סמלך רק על מלך  
צגנאל למך טול כל ימי'ו כל' בתמליכים. זא טו'ו  
ומפלוט' יול' מהת'ו' כילד'ז' (טפלגנו'ו חלק ה' ס"י  
לי'ו' טמיס' נגע'ו' דג'י' כמנ'ו'ו) דטפלו' טס יט



## 16. Teshuvos V'Hanhagos (2:139) R. Moshe Shternbuch

ירדן בסתר באחל ובירן, ומשםעו שאפילו לא מופיע  
בכבודו מבריכים על עצם הראייה לראותו וצ'ב, וצריך  
לומר דס' לדם בוה כיון שרואה המלך שניתן לו  
מלכות מהשימים מברך, והואו כל זה כשרואה אבל  
מה שאמרו חז'יל לעולם יוציא אדם לקראות מלכי  
ישראל ולא לקראות מלכי ישראל בלבד אלא אף  
לקראת מלכי אומות העולם זוכה יכחין וכיו'

**ולמעשה** נראה לדליין כיש ספק אין לך בסם  
ומלכאות. וכן מה שמבטילן מלימוד החורה  
לראות את המליך פעם אחת עין במ"ב ר'כ"ד (ס'ק  
יע') דזהינו כשנראה בכבודו ולא לראייה בעלמא  
ע"ש, ז"ב.

17. B'Tzeil Ha'Chochma  
2:18:3  
Rabbi Bezalel Stern

וְאַמָּגֵן כִּי נֶמֶן עֲוֹתָה, מַתְּחֵל לְמִגְנָן נְכֻסָּת כְּלָמִיד  
שְׁמַקְמָה חֹלֶל נְכַר עַל רְחוֹת וְכָרְסִים מִיחַדִּים, בְּגַן  
לְלוּחָת מַלְךָ, כִּירְוס, גְּנַמּוֹת, יְמִיס וְגִנְזּוֹת וְשׂוֹר, לְהַלְלֵךְ קָם  
כְּבָדוֹלָה עַלְמָה דְּבָרָה נְעָזָה כֶּה מְנֻחָה. כִּי רְלֵי זוּ מְוַיָּה כְּדֵי  
מִיְּתַחַת קָדְבָּה, אֲכִירָה מִלְּחָמָה כְּזֹבֶל וְלִמְיוֹתָה זְרוֹבָּה לוּ כְּלָמִידָה,  
וְלִפְסָסָה לוּ מְנֻחָה שֶׁדְּלִילָה. וְלֹאֵיכָה מָה וְסֹוף הַתְּהִלָּה לוּ מְסָךְ  
וְיָוֹלֵךְ אָחָת כִּיסְּ דָּרְלָה כִּי מִמְּתַזְּלֵל גְּמַלָּה (סְרִי רְכִ'זָּה  
יְגַנְּךָ גְּנַעַנְגָּץ נְגַנְּסָה). — נָסַת לְכָמְטָולָגָר גְּמַלָּה (סְרִי רְכִ'זָּה  
סְקִ'זָּה) בְּחַפְּצִי בְּסָעוֹת חַזְוֹצָר צָבָלָן שָׁעֵר מְנֻחָה כְּזֹמְבָּמָה גַּגָּה  
(גְּנִיכָּת "הַתְּ"). מִשְׁעָנָה וְדִישָּׁה, כִּי זָגָס זָבָס סְנִי גְּזַעַבָּה צָלִי  
לְרֹלָה, בְּפֶשֶׁע וְבָסָם מִוְילָה פְּמָנִינָּה נְגַנְּזָה תְּמַלְּקָה גַּמְשָׁמָה  
בְּמִקְמָסָה מַחְזָה כְּלָמִידָה מְנוּגָּלָה נְמַכְּרָחָל גְּמַרְלָה (סְרִי רְכִ'זָּה חַזָּה)  
חַלְגָּל כָּל אַחֲיוֹנוֹ וּלְהָבָה הָה כְּמַלְךָ נְעָזָה וְגַס הַיּוֹן מְגַנְּטָה גַּמְסָה  
כְּנַטוֹּז וְקַד מַעַיְלָה וְגַנְּגָן נְעָזָה רְלֵי רְלֵי גְּמַרְלָה הַיּוֹן מְגַנְּךָ. —  
[וְעַמְּגָעָה צָפָעָה כִּגְיָה בְּרוּלָה נְסִי זְדִיאָה (לְפִיטִ'זָּה מְגַרְלָה  
זְיוּן הַזָּה וְזָה) נְסַס סְפָמָה כְּדָבָרָה (סְרִי קְזִ'סָּה סְקִ'לָּה) וְצַחַי  
מִגְנּוֹת כְּרוּלָה זְיוּן זְרוּךְ מְרַחְלָה לְלִלְמָדָרָה לְכָדוֹן עַמְּקָם. וְלֹאֵין  
מִגְנּוֹת כְּרוּלָה זְיוּן זְרוּךְ מְרַחְלָה לְלִלְמָדָרָה לְכָדוֹן עַמְּקָם.]

סימן קלט

שאלת: על נשים חמדינה של דרום אפריקא וכド' אם לברך "שנתן מבודו".

בזכרו ני כההיגי לאארן ישראאל לבייר הנשי  
מאמריקא, נחלהו הרובנים אם לבך שנותן  
מכבוואר או לא, ולודעת כיון שמעמדו הוא תליין ועומד  
במחלטה בית הנבחרים מה שבסכם לחייב אוטו,  
וסמכוחיו מוגבלים מארן לברך, ולא דמי למולכה  
באנגליה אף, בומנו שעל כל חוק חדש המלוכה  
חוותמת, ולא מחלפת אלא המלוכה בירה וביד  
צאנזיאיר, וככזהו בכבודו נכלים ממש, ואף שלמעשה  
איינה מותעבת בסדרי השלטון, מ"מ צריין את  
חותמתה על כל חוק וחוק, והמלך יונתק את  
טמכותו מהנה, וככזהו לא פחה כל הדורות כמלא  
נמא, ונין בם"ב (וכ"ד ס"ק י"ב) הגדור שהשליטונים  
שאין על מלך עליהם ווון והווג במשפט מביבים  
עלינו, והינו דבכה"ג הוא מושל ואין אף אחד עליין,  
אבל הנשיא דארה"ב יכולים להריחו, ומולכות לומן  
איינו דומה למלך ואינו ראוי לברך עליין. וכמו כן כאן  
בדרום אפריקה אין לנשיא מעין בכבוד מלכים, ולא רק  
אצל החווים שלא מכירום שליא נשיאותו כלל, אלא גם  
הלבנים מהם שלא מכירום אותו ומונגולים לנו, דבר  
שלא יצוייר במלך כען גנ"ל שכבודו מעין בכבודו  
ית"ש, ושפיר שיך במלך הרכבה שנותן מכבודו לשור  
ודם, אבל לנשיא כאן נראה פשוט שאין לברך, שהוא  
רק שליח העם ולזמן ווונק סמכותו מבית הנבחרים  
unalילוים להריחו ולא רומה לכבוד מלך כלל, והוא  
רק עין ראש ממשלה ולא בגדר מלך כלל.

וראייתי לכמה רבי ז מגניינו שדרנו אם לברך על מלכה  
ולא שייך הטעם הנז' בגמ' לברך כדי שאם  
יזכה לראות לעת' יבחן בין מלכי ישראל למלכי  
עכו"ם, שהיה אצלו רך מך ולא מלכה, ודבריהם  
המוחין שאין מבליכין אלא על כבוד מלכות שם זוכה  
יבחין, ושיך בין במלך ובין במלכה, ומה שנדרנו בזה  
משות איסור הסתכלות לא שייך כלל ולא צדיקות  
להסתכל בה אלא מכובודה כשעוכרת, וזה דוקא והוא  
לברך, ובגמ' מבואר שאף סומא מברך.

ולפי זה נסתפקתי במה שראיתי באנגליה יהודים  
עומדים מול הארון, ולפעמים המלכה  
מסתכלת בחוץ ואו מברכיהם, שכואורה נראה שהברכה  
רק כשעוברת בחרוב מלכה וכולם מכבדים אותה  
ורואים כבודה שאו ראוי לברך שלא עלייה מברכיהם  
אליא על כבודה וכמ"ש, וכן אני נבוך בהמה שנגאו  
לבורך אם בא לארון המלך שמקבל אותו, דאפרוש  
שתיקנו הברכה דוקא כשרואה או כבודו שכולם  
מכבדים אותו ומתחפסים לכבודו, אבל כשרואה אותו  
בחדר ולא נראה איזה כבודו איינו ראוי או לבורך, אבל  
אפשר דכין שמכבדים אותו שראה מלן, אך שבעת  
ברכו לא רואה כבודו תיקנו עלייו הברכה, אמן  
מהגמרה שגם סומא מברך ע"כ מפני שמדובר כבוד  
המלך וא"כ נראה שע"ז מברכיהם, ושמעתינו מגדריים  
הרבה שבאו לארון המלך ובירכו, יש לומר דהינן  
מפני שבאו ניכר מלכותו וכבודו ראוי לבורך.

אבל שמעתי שהגרי"ח זוננפלד זצ"ל שנפגש עם מלך

**18. Shearim Metzuyanim  
B'Halacha 1:60**

ה) הרואה מלך ראייה בסדרי הנחה"ק בעל מנהת אלענור (שכחתי  
אהיה מספטון) דגש אם אין מלך במרינה דס ייש שדר שנותנה ע"י העם נ"ב  
סברכין לעלו כוון שיש לו הכה לחמות חסר (אמונעסטיא) למי שיצא חיבר  
בדינגו וכובאי הרוחה מוסטן שנש שר סרא בלאשו"מ מלך" ונסחט'ב (שםואל  
ב') ב', הכה תאן ארונה הפלך" וכותב ריש"ז הראה שר, עי"ש. ועי' בשורת  
כל חיים (ח"ג סי' נח) ודגש אם המלך הוא דרש נ"ב מברכין אם רואו דהא  
כל העם שטברכין היה שם זוכת לעזה"ו ויראה בכבוד מלך המשיח יתבהן  
בין בכורות? קבورو בדיאתא בש"ס (ביבות נח)eca"ז אינו מברך על בכורות  
אלא על שם עתיריך ולכך אמר המש רשותם נ"ב יברך.

מִלְגָן גֵּס נַפְרָמֵשׁ נַמְלָא (בֶּם הוֹת וְיִ) טַבּוּמָה גַּם יַכְרֵךְ גַּרְמָה  
הַמְתַלְגֵּן, מִיעֵד פְּטוּמָה שְׁלָא לְבַמְתַלֵּל גַּז (טַוִּי לְפַעַל סְרִי יְהָה מוֹת  
בְּנֵי) וּוְיִ לְלִמּוֹתָנוּ כְּלִגְדוֹוָה, חָכָם וּמֹתֵר נֵס נַחֲטָא, וְגַלְמָשָׁא כְּרֵי כָּל  
כְּלִמְרוּמָינָא הַטְּמוּנָא זָהָב לְכָלָבָה וְעַמְתָּה כְּמַמְּיָה. וְכָיוֹן צָלְפִי כְּמַהְוָקָה  
לְהַלְן מַוְעַן מִמְּנָכָה קָדוֹס כְּנֻדוֹס מִלְכָוֹד שְׂנוּתָאָן לְמַלְךָן, מַלְלָה  
כְּפִירָהָנוּ נַכְנוֹוָה וּוְלָהָכָה כְּכָנוֹד שְׂנוּתָאָן לְמַלְלִי חַוְכִיאָה, וּלְכָנָן  
מַלְוָה שְׁפָחוֹן לְלִמּוֹתָה פְּלָסָה יוֹחָה לְלִיחָותָה נַכְנוֹוָה עַל מַלְךָ  
כְּמַמְּפָתִים. יַכְחַד כְּמָה גַּדּוֹל אַבְגָּר שְׁעָרִי מַלְוָה.

(ג) ומה שעתן מבה זדרית חיל נספרי,zos חיט טין  
מלך, וגו' מלכה וכלה נרמוכיס (פיו מה מלכיס  
סיא), למג' נס' יוש כלות, חזולו מוס כי ממייס ניטרלן  
חצ'א מלכ' צולפת נגר דוחאיך חי', כי מלכו נגר עט  
רכ'היכ, כי חז' יבן, גבור כר' שלק מכנוו נויהו, כי כי  
נעם מלך נב' כטו ז' מווינכ מגש מומנא, כוכמי מלך, וגו'  
מלכה, וכיהם מולכת זו נגר רלו' ייח'ע, כה' טיקנס כה'ה  
ונרים נשלם ננד רלו', מלע' טיקנס מנענ'נו וגבר כויהון  
כמס' ט' (נייר), וממייג' זב'י ג'יכ' לוסו ניגוג נב' כטו.  
מטה'יכ' דוחאיך מוס נפי חוקיכ' הפלצ' דוחאיך זב'י מלכ'  
שולטת' ונותנים לה כטו מלכ'ים ממע, יט' לאחדר' גלומחה  
זב'י יולא' כטו כטו מלכ' הוה'ע וווע' זב' נלה'ה' נכוו  
על מלך קאנז'ה יגנון כה' נזו' כטו טמי' מלך. — כי זיגו  
לקנג פוי מז'ה זוקנו וליה'ה נכוו ציב' זב' וטמא' שלס' על  
רלעפינו חיכ'א.

הזהר שטעה כי כל מה שאלתני נוה מיל'ך נס לא מגנוול כס' פחת פיויס לאחדויל זיל' (פ'ז' כ':) וויהי כנונכ' זיך סענרכ' ליטא נעלב איהו ליטא טלו וויל'ם כיש' וסאל' זוזוק' וויך בסחכנות צבוח וויהר מלהיל'ה לואר פ'ז' וכדורי' קאייל' כ' גס נס' זיך מליכי (הוות קפ'ע) וועי' נס' פון זוכל' לאחדויל' זיל' (משאלת' כ' מות כ') שחולק מלון' וגאנץ שחולק' בסענרכ' זיך סאנרכ' גיז' פ'ז' וסנוי גלעדי' נצגוזה' וויל' ולבלייע' טרי ומומייג' ומולא גנוו' חוכ'ל' וכומטאי' — וועי' גט' כהויס' (ה'ז' וו' רנס'ג' נונגא בעממת' כהויס').

העולה להלכה: (ה) מלכ נחויאט בכיו כזולמה ומג נמלכ יט נדרן טל לרHIGH (לחות ה' נ'). — (נ) מלכ כבמלו למלות בכטוז (לחות נ').

**19. B'Tzeil Ha'Chochma  
2:19  
Rabbi Bezalel Stern**

## סימן יט

(\*) ח' ע"ד מ"כ צה"ל טס ווקף טל רשות מלך מנכ"ין ול"מ נל  
רשות מלכ"כ דל"ו מושך טראם נדרך על רשותה  
ט"ו וילמה מלך נלו ווקף, הרכ"ב צבאל רשות מלכ"כ כהאר  
כארטוק ומ"מ צטלה קוריין נדרך.

**עלג'ג** גרכ' סטוט שמן מליק נח כון מלך וכס מל רוח  
**מלך ניר נגן**, ומי נזוכך לדבש מכה דחויה  
 (נירית ל"ח:) רחכ' נריות טוגה כי מומ' נזר עככ' נו  
 גשלמען, ומונגלי נמי (ב.) כי לנטיג' וריע גרטע מל לחיים  
 נטיש נבריות נמות וצילוקלמי (פ"ש וככלות כ"ל) מונגלי נן  
 נבריא צרלה נו' נאכ' נו' ניר נגן מלי' אך נו' ניר נבריות נמות  
 גשלמען ק"צ. ומי נט ניר אפרת מבדד גל לילית מלכ'.

(ג) וגלענ"ז ר למ' רק כהווק נל' נלהוחס סות' מכון נל' רוחאכ, היל' נס מונ' לאחדר נלהוחס כבנודס כולורי (נכחות יצ). לשוט טוחול חוס' נזון צר' ח' פיר' נקרומ' מלכי פארט טול' זוכ' יטמ', וכיב' נזרע' (מיימת סי' רכ'יא טמי' ט). ולו' ג' נגנ'ם (פי' אט) פיר' ולמפתכול' מי פיר' ומפטני קנק' זוז' כו'ו', וכן מפק' צירזלע' (אט) זו' ורט' אל' רג' לבמחלן גנטס' ומפע' זוך' מקומומיטס' כיטט', וממעס' סל' גלו' סאי' טסיה, פצוט ר למ' דווי', וכך' נגיד' צרכ' נהי'ות נהי'ות גשלטע', נכחה' גור'ן לכסהכל נחמל'ס' צדרכ' זמאנ'ג' מל'ו' כיו' פצחן גו'ווע', ח'ס' לסתו' געל'ס', מטה'יל'ס' למאנ'ג' דרכ'ה כתמצע' ער'אל' לכסהכל נו' כל'ג' רק' לרעה' צכונוו', גוז'ו' טנס' געל'ס' רין' כהן' זוס' גונ'ו' הי'ס'ו'. ול'ג' מנטה' לרעה' כהנ'ס' (סי' לכץ ספ'ץ) עטפ' סומ' מגנד' גונ'ז'ו' אט'ל' גל'ת'ו'ו' כל'ג'